

# FOAIA POPORULUI

**Prețul abonamentului:**  
 Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
 Franța, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografia” N. Neitzer, Sibiu

**Foaie politică.**  
**Apare în fiecare Duminică.**

**INSERATE:**  
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).  
 Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

## Nenorocirea unei lunatici.

— A sărit în adâncime. —



Chipul de aci ne arată tragedia unei văduve tinere din America. Văduva adevărată era lunatică, o boală ciudată, căreia i-a căzut jertfă:

Anume într-o noapte cu lună frumoasă pe cerul senin, femeia a văzut în vis pe repozatul ei bărbat. Ii să părea, că e viu și o cheamă să-l urmeze. Ea s'a sculat din pat și s'a dus după el. A deschis, așa aiurită, fereastra, a ieșit pe balcon și de acolo a sărit în adâncime. Și căzând jos pe pavagiul de piatră, s'a zdrobit, murind pe loc.

A urmat pe repozatul său bărbat.

## IN PARLAMENT.

În timpul din urmă s'a vorbit de mai multe ori în dietă și prin foi, că cercurile conducătoare ungurești recunosc că e de lipsă o împăcare cu naționalitățile. Suntem departe încă de aceasta împăcare, dar deja faptul, că să vorbește despre împăcare, este de însemnătate și semnificativ. Mai întâi dacă să recunoaște, că e lipsă de împăcare, să recunoaște prin aceasta că popoarele sunt nedreptățite de guvern și că cercurile guvernante trebuie să le facă concesii. Că aceste vor veni acum, ori mai târziu, nu hotărăște. E vorba, că să recunoaște lipsa împăcării și de ocazdată e destul și atâta.

Acesta este deja un rezultat și dacă ne întrebăm că prin ce am ajuns la acesta, răspunsul este, că prin lupta parlamentară. Harnicii noștri deputați, arătând când numai li-s'a dat prilej, toate nedreptățile de cari suferim, au atras luarea aminte a cercurilor ocârmuitoare și a publicului maghiar și așa s'a ivit ideea împăcării.

Aceasta împrejurare ne arată cât de însemnată și de mare preț este lupta parlamentară, cât de mult trebuie să ne silim a trimite în sfatul țării deputați de-ai noștri harnici, cari să țină la suprafață cauza română.

Dar aceasta nu numai la noi e așa, ci și în alte părți. Un exemplu frumos în privința aceasta îl avem în tinerul parlament torcesc, unde este un singur deputat român, dl Mșu. Ei bine, acesta singur luptă pentru drepturile Aromânilor și pășirii lui energice este a să atribui mai cu samă, că guvernul torcesc a primit însărcinarea să reguleze afacerile în Macedonia.

Dar iată cum s'au săvârșit lucrurile zilele trecute în dieta turcescă:

Dl Mișu, deputat aromân, cere cuvântul spre a spulbera pretinsa aserțiune, că chestiunea aromânească a fost creată de Austro-Ungaria. Fiindcă dl Mișu învinște pe colegul său grec Nalis de a fi spionul Greciei, se face un mare zgomot. Președintele amenință pe domnul Mișu că-i va lua cuvântul. Dl Mșu continuă cuvântarea sa amintind că Românii macedoneni au fost în totdeauna supuși credincioși imperiului otoman și că la 1877 ei s'au opus din răspuțeri la restituirea Tesaliei grecilor. Apoi dl Mișu atacă în mod violent partidul grec și patriarhatul. Deputații greci fac întreruperi zgomotoase.

Dl Mișu întreabă de ce grecii nu au luat parte la manifestațiile în contra anexării Cretei. Cu toate întreruperile continue, dl Mșu își urmează cuvântarea, apărând pe aromâni și cerând Camerei ca să-i scoată de sub tirania patriarhatului, care este o adevărată instituție politică.

Dl Rizza Tewfik june turc, spune că legea musulmană nu este aplicabilă chestiunii bisericesti din Macedonia și cere respectarea libertății religioase. Câțiva deputați turci protestează zgomotos și oratorul este silit să se coboare dela tribună.

Apoi, deputatul grec Carolides vrea să răspundă; președintele li ia cuvântul

cu toate protestările grecilor și proclamă închiderea ședinței.

Scandalul mai continuând, să propune suspendarea ședinței. Atunci liniștea să restabilește și președintele anunță că noii ordine de zi au fost depuse. În urma explicațiilor ministrului și unei scurte discuții, Camera primește ordinea de zi propusă de Nedjk Draga, deputatul albanez din Ueskub, care invită guvernul să pregătească și să supună Camerei proiecte de legi privitoare la distragerea bandelor politice și la regularea chestiunii bisericesti în Macedonia. —

Iată deci însemnătatea parlamentelor pentru noi. Trebuie să ne dăm toată silința, ca în cercurile, unde avem putere, să alegem deputați de-ai noștri, cari deschid și oblesc calea binelui pentru noi. Dar cu deosebire să se silească acum Românii din cercul Oraviței a scoate cu voturile lor de deputat pe candidatul partidului nostru, pe dl George Pop de Băsești.

Sibiu, 19 Februarie n.

**Românii bucovineni.** Dela frații noștri bucovineni ne vine o știre îmbucurătoare. Fruntașii politici au format un partid român unitar. Nu numai atât. Acest partid românesc s'a însoțit cu partidul creștino-social austriac. Treaba aceasta salutară, pentru interesele naționale ale românilor din Bucovina, s'a adus la îndeplinire de dl Iancu cav. de Flondor.

Alianța cu partidul austriac creștino-social s'a făcut pe baza următoarelor condițiuni:

a) Atât clubul creștino-social cât și cel român rămân și mai departe corporațiuni parlamentare deosebite.

b) În treburile naționale culturale și confessionale, ele își susțin cea mai deplină libertate.

c) În toate celelalte afaceri ele vor purcede împreună.

d) În afaceri comune, președintele clubului creștino-social austriac va fi azistat de un delegat al clubului român.

Comitetul național se compune din 46 membri, între cari sunt deputații Francisc conte Bellegar, baron Hormuzachs, Isopescul și alții.

**Din Orient.** În Turcia s'a provocat schimbare cu persoana vizirului sau primministrului. Pașa Kiamil, care a scornit vestea că Tinerii turci au făcut o conjurație împotriva Sultanului, a fost dimis din post și de nou vizir a fost numit pașa Hussein Hulmi, iar de șeic-ul-islam (preot suprem) Zia Eddin din Rumelia. Schimbarea s'a făcut fără vre-o zguduire. Noul vizir a zis, că politica Turciei în afară rămâne neschimbată, va fi pacinică.

În Sârbia lucrurile iau o față mai liniștită, astfel că amenințarea unui războiu pare a fi tot mai mică.

## Alegerea din cercul Oraviței.

Candidarea dlui G. Pop de Băsești. — Contracandidat Dr. Siegescu. — Agitații.

Deputații noștri, cari au luat parte la înmormântarea lui Cor. Brediceanu sfătuindu să, au hotărât să candideze de deputat pe dl George Pop de Băsești. Au plecat deci numai decât la Oravița, ca să lucre pentru alegerea candidatului.

Oravițenii au oferit dlui Pop candidatura prin următoarea telegramă:

Conferența alegătorilor din cercul Oravița cu însuflețire unanimă proclamă de candidat pe veneratul președinte al partidului național, oferindu-vă astfel încrederea ca o cunună de recunoștință, pentru meritele nepăritoare câștigate pe terenul național-cultural.

Urmează subscrierile a 20 de frunțiși.

Adunarea de candidare a ales un comitet național electoral permanent în persoanele dnilor Alexandru P. Popovici, Dr. Ioan Nedelcu, Dr. Petru Cornean, Dr. Ludovic Meheș, Dr. Mihail Grosșian, Dr. Ilie Trăilă și Dr. Liviu Țigărean.

Dl George Pop primind candidatura, a sosit în cerc, de și a ținut vorbirea de program.

Guvernul asemenea și-a pus candidat pe profesorul român Dr. Siegescu din Budapesta, cu program constituțional. Acesta încă a sosit pe la Oravița, însoțit de deputatul Bardia și de alți deputați unguri. El e primit de autorități.

Agitațiile s'au început pe întregă linia și aruncă mari valuri. Candidatul nostru e primit pretotinderea cu mare însuflețire. Sub cuvânt, ca alegătorii să nu fie terorizați, s'au adus mulțime de gendarmi pe sate. Alegerea va fi la începutul lui Martie. Alegătorii români să-și facă datorința națională, alegând pe dl Pop, ca vrednic urmaș al repositului Brediceanu.

## Cetitorule!

lățește „Foaia Poporului“ între  
cunoscuții tăi!

## Furia șovinistă în dietă.

În dietă s'a întrerupt desbaterea asupra proiectelor de dare și să desbate proiectul de recruți. În ședința de Sâmbătă și-a ridicat cuvântul deputatul nostru dl Dr. Iuliu Maniu, care a protestat contra tendințelor de maghiarizare în armată. Aceasta însă a produs o furie nespusă în șirul deputaților șoviști, cari au atacat aspru pe dl Maniu, insultându-l și bajocorindu-l, iar în urmă președintele i-a detras cuvântul.

Iată cum s'a petrecut aceasta scenă:

Dl Maniu și-a început vorbirea cu declarația, că Monarchia austro-ungară va avea un mare viitor numai în cazul, dacă se va sili a ridica toate naționalitățile la gradul cel mai mare al culturii și bunăstării economice. E dăruș că în Ungaria nu se cinstesc drepturile naționalităților... la noi se maghiarizează, ba acum să urmărește maghiarizarea și prin armată.

Partidul naționalităților să luptă din toate puterile contra acestor tendințe de-a vârî maghiarizarea și în armată. (Sgomot mare).

*Strigăte:* Limba nemțească e mai bună, ca cea maghiară?

*Nagy Emll:* Și aceea e greșală, dacă armata va fi maghiară?

*Pop Stefan:* Firește, că greșală! Armata nu e pentru a răspândi maghiarizarea. (Sgomot mare).

*Okolicsányi:* Trădători de patrie! Președintele îl îndrumă la ordine.

*Maniu*: Nu e de mirat, că partidul naționalităților luptă contra maghiarizării în armată.

*Cizmăria*: Contra statului maghiar luptă. (Sgomot mare).

*Maniu*: Acum voiesc a pune în slujba maghiarizării și armata, care însă trebuie să fie unitară, neatinsă (Larmă uriașă)

*Thaly F.*: Mergeți în România.

*Nagy Emil*: Obrăznicie. Aceasta nu să poate suferi în parlamentul ungorenc. (Larmă uriașă).

*Maniu*: Din declarațiile bărbaților de stat maghiari să vede, că și pretențiile naționale vreau să le pui în serviciile ideii vieții de stat. Doar și dăni deputați recunosc, că cea dintâi siliță a lor este maghiarizarea.

*Strigăte*: Firește!

*Maniu*: Căci doară așezămintele de stat, ce le faceți Dv. toate stau în slujba maghiarizării și acum voiți a folosi și armata spre acest scop (Sgomot uriaș).

*Nagy Emil*: O astfel de vorbire e pentru Viena.

*Maniu*: Nu trebuie să vă mire, dacă în lupta ce ați întreprins-o pentru maghiarizarea armatei, nu vă sprijinim. Țiu, că maghiarizarea e primejdioasă pentru armată.

*Nagy Emil*: Biciu trebuie acestora!

*Hody*: Mergeți în Austria. Aceasta e obrăznicie! Nu suferim, ca națiunea maghiară să fie bajocorită. (Sgomot uriaș. Mai mulți deputați să scoală și pleacă spre Maniu.)

*Stefan Pop*: Nu terorizați!

*Thaly*: Aceasta e Ungaria, nu e România.

*Nagy Emil*: (Sare spre Stefan Pop) Aceasta n'o poate suferi parlamentul maghiar.

*Maniu*: Introducerea limbii maghiare, ca limbă de regiment e primejdioasă.

*Strigăte*: Blasfemie! Vânzare Vienei!

*Maniu*: Protestează, că în armată să se introducă tendențe de maghiarizare.

Prezidentul, văzând tumultul, închide ședința pe 5 minute, după deschidere face atent pe Maniu să nu aștepte contra limbii maghiare.

Maniu își continuă vorbirea, sgomotul e tot mai mare, vorbe injurioase să aud la adresa dlui Maniu, iar prezidentul li detrage cavântul.

## Dela serbările Unirii.

Ca întregire la înălțătoarele serbări, ce s'au aranjat în întreaga România, prin orașe și pe sate, din prilejul împlinirii a unei jumătăți de veac dela Unirea celor două țări surori Moldova și Muntenia, cum și din manifestațiile frumoase, ce s'au făcut cu acest prilej, mai dăm azi următoarele:

### Toastul regelui.

Am amintit, că Sâmbătă sara, în 24 Ian. v. s'a dat la palatul regal un banchet, la care au fost invitați ministri de acum și toți fostii ministri.

La acest banchet M. Sa Regele a rostit următorul toast frumos:

După vechile datini, domnitorii che-mau împrejurul lor, atât în vremurile de grele încercări cât și în zilele de sărbătoare, pe fruntașii Țării în mare sfat.

Credincios acestei frumoase tradițiuni, am dorit să sărbătorim astăzi al 50-lea aniversar al Unirii în mijlocul bărbaților de Stat, cari au conlucrat cu Mine la ridicarea și întărirea României.

Dacă aruncăm o privire asupra acestor 50 de ani atât de bogăți în fapte mari și roade strălucite, trebuie să recunoaștem că în fruntea lor stă fericitul eveniment al Unirii Moldovei cu Țara Românească, săvârșită după cinci veacuri dela înființarea lor.

Ca toate faptele mari din viața unui popor și Unirea a fost pregătită încetul cu încetul, de acei factori cari vor fi totdeauna stâlpi neclintii ai ființei noastre naționale: vorbirea aceleiaș limbi și păstrarea acelorași datini moștenite din tată în fiu; închinarea în aceeaș credință sub aripile ocrotitoare a sfintei biserici strămoșești.

Aceeaș obârșie română, dată la iveală din ce în ce mai strălucit de către cărturarii neamului, dela Miron Costin, Șincai și Petru Maior, până în zilele noastre.

Strălucita peleiadă de patrioți pe cari D zeu i-au dăruit țării către mijlocul veacului trecut, cuprinși de o do-

rintă arzătoare și de adâncă credință, că numai prin unire poate fi asigurat viitorul României, n'au cruțat nici o jertfă pentru atingerea acestei înalte ținte, și înfruntând toate greutățile și primejdiiile, au deșteptat și întărit sentimentul Unirei, plămădit de veacuri în sufletul românesc, dând lupta din urmă încununată de izbândă.

Binecuvântată izbândă și plină de roade fericite, căci ea fost întâia rază a răsăritului României, și izvorul norocit de unde purced toate faptele mari din zilele noastre.

Intr'adevăr, fără unire n'ar fi fost cu putință alegerea Mea ca Domn și împlinirea celeilalte dorinți, de a întemeia o dinastie, cheazăie puternică a statorniciei. Prin unire am câștigat tăria trebuincioasă pentru a cuceri pe câmpul de luptă Neatârarea și Coroana unui Regat liber și tot prin unire a dobândit Țara puteri și mijloace noi pentru treptata și sănătoasă propășire a vieții naționale. În sfârșit Unirea a dat României deplină ființă de Stat și veza de care se bucură în fața lumii.

Suntem dar datorii a sărbătorii aniversarea celor 50 de ani ai Unirei cu toată dragostea și cinstea, și a ne îndrepta gândurile cu adâncă recunoștință, atât către luptătorii Unirei, cât și către acela care a fost sortit să fie Alesul Țărilor surori,\*), căci prin jertfele și îndelungatele lor lupte s'a înfăptuit una din cele mai scumpe dorinți ale neamului românesc.

Cu venerație să ne închinăm lor.

Bucuria mea însă ar fi fost cu mult mai mare dacă numărul reprezentanților acestei generații, care a făcut sau a fost martoră la renașterea României, n'ar fi fost așa de redus, și dacă din mijlocul lor n'ar lipsi tocmai acel bărbat care, timp de preste 50 de ani a fost muncitor neobosit pentru binele țării.\*\*) Ei să pot mândri de opera lor, iar noi le aducem cinstirea noastră.

Acum vine rândul generației nouă, care trebuie să păstreze și să sporească frumoasa moștenire pe care o primește înzestrată cu o puternică pavază pentru înfruntarea furtunelor și a impune ca

\*) Cuza Vodă.

\*\*) D. Sturdza.

## FOITA.

### Corabia fermecată.

(Urmare).

Va să zică nu eră vis, nu eră smăgire cele ce spuneă bătrânul, că doar și eu aceleași lucru îl auzisem. Să călătorești într'o asemenea adunare de oameni, ziua morți și noaptea vii, lucrul acesta mă înfricoșă.

Ibrahim să cufundă în gânduri. »A, stai că am găsit!« strigă el înveselit; și-mi spuse, că i să luminară'n cap, niște stihuri ce le auzise dela bunicul său, om înțelept și pățit, și care slujiau împotriva duhurilor necurate și a stafilor. El susțineă, că dacă ne-ar mai cuprinde acel somn nefiresc, să șoptim versurile sfinte din Coran, și vom rămâneă treji. Propunerea bătrânului îmi plăcu de minune. Ca pe ghimpă așteptam sosirea nopții. Lângă odăia căpitanului, mai era o cămăruță, și hotărîrăm să ne pitulăm aici.

Sfredelirăm câteva găurele în ușa care ne despărțea, prin cari puteam prinde'n lu-

mina ochilor, tot ce să petrecea înăuntru; am închis ușa pe dinăuntru foarte tăpăn, așa că o rupeai, dar de deschis, nici gând. Ibrahim scrise numele Profetului în cele patru colțuri ale strămtei încăperi, și cu inima boț, așteptam grozăviile nopții. Să fi fost nu mai mult ca la unsprezece ceasuri, când simții că ceva mai puternic ca voința mea, mă siliă la somn.

Harnicul meu tovarăș îmi aminti că trebuia să recitez câteva versuri din coran, și văzui că mi prinse bine. Deodată deslușirăm de-asupra noastră tropăituri pripite, otgoane scârțâind, lanțuri zuruind, apoi pași zoriți, și mai multe voci ce să învălăreau într'un huet asurzitor. În răstimp de câteva minute stăteam în cea mai mistuitoare așteptare, când de-odată auzim pași scoborîndu-se pe scară și îndreptându-se 'ncoace.

Cum auzi acestea, bătrînul începui să mormăie stihurile ce le învățase dela bunicul său, împotriva vedeniilor și a vrăjitorilor:

»Din văzduh și de prin nori  
Din adâncul mărilor,

Din trormirși și de sub stânci  
Și din zorile adânci,  
Hai cu toți încoa săltați  
Intr'o grabă v'adunați,  
Duhuri blânde, stați cu rost  
Căci Alah e Domnul vost'!»

Trebuie să vă spun că nu prea credeam în bolborisiri de aceste. Părul mi să sburli ca țepile de ariciu, când văzui intrând în cabină, pe omul acela mare, arătos, ce eră țintuit de catarg. Cuiul li stă mereu în mirul frunții; sabia o băgase 'n teacă. În urma lui intră celălalt mai săracăcios îmbrăcat. Căpitanul, căci el eră fără indoială, aveă o față lămâioasă, purtă o barbă mare, deasă și negră, și nește ochi ce să rostogoleau năpraznic în găurile lor, când priveă în tot năuntru odăii. Îl văzui deslușit, când să potrive în fața găuricii, prin care priviam; să apropie spre noi, dar să vedea că n'aveă de gând să deschiză ușa ce ne ascundeă. Apoi, amândoi să așezară la masa ce stătea în mijlocul odăii, și verbiau tare și țipau într'o limbă nepricepută.

(Va urma.)

România să fie ținută în seamă, și drepturile ei respectate.

Adânc mișcat, închin acest pahar, — singurul care trebuie ridicat astăzi, — în onorul României despurarea unită și întărită prin patriotismul fiilor săi, totdeauna uniți când cere interesul țării.

D-zeu să ne ocrotească iubita noastră Țară, îmbogățită prin izbânde de vitezei noastre armate cu acel frumos ținut care ne a deschis drumul mării, pe care tricolorul nostru, acel mândru simbol al unirei, fălăe și vestește până în țările cele mai îndepărtate că la gurile Dunării este un popor, care s'a ridicat prin virtuțile sale civice și războinice.

Dea Domnul, ca însuflețindu-ne de mântuitoarea idee a Unirei, — pe care o sărbătorește toată suflarea românească să ne înălțăm inimile tot mai sus și, — conștienți de faptul că țaria Statelor stă în unirea și în buna stare a tuturor treptelor, — să ne închinăm toate silințele întru îndeplinirea înaltei meniri a iub'ului nostru popor.

Să trăiască România, totdeauna gata la orice jertle pentru mărirea Patriei!

### Părechea regească către Doamna Elena Cuza.

Principesa văd. Elena Cuza, soția Domnitorului Ion Alexandru I. Cuza, cea dintâiu Doamnă a României, din privilegiul serbărilor pentru Unire, a primit telegrame de felicitare din mai multe părți.

Părechea regală română i-a adresat următoarea telegramă:

*Mărețel Sale Principesa Elena Cuza  
Platra Neamț.*

Cu prilejul jubileului de 50 ani al Unirei, pe care îl sărbătorim cu țara întreagă, gândirile noastre să îndrepteză cu dragoste către soția lui Alexandru Ion I. căreia aducem omajul venerațiunii și afecțiunii noastre.

*Carol, Elisaveta.*

La aceasta Elena Doamna a răspuns cu următoarea telegramă:

*Maiestateților Lor Regelui și Reginei  
României.*

Profund recunoscătoare Maiestateților Voastre, vin cu sufletul plin de recunoștință a Vă aduce mulțumirile mele.

*Elena Cuza.*

### Foile.

La serbările Unirii au luat parte, să înțelege, și presa sau foile române, scoțând la iveală însemnătatea actului Unirii, făcând istoricul acelor mari și neuitate zile din viața neamului românesc, reproducând documente privitoare la acele vremuri etc.

Așa, ca să amintim unele, revistele »Convorbiri literare« și »Albina« au scos numeri festivi. În deosebi »Albina« face în mai mulți articoli istoricul Unirii, descriind grelele lupte ce au avut să le poarte pentru Unire patrioții de pe acele vremuri, în frunte cu Cogălniceanu (al cărui portret îl dăm aci), V. Alexandri, Cuza, Negri, Boerescu etc.

Dintre foile de zi amintim în deosebi marele ziar »Minerva« dela București, care a publicat un vast material privitor la Unire și la serbările ce s'au aranjat acum.

### Elena Doamna despre alegerea lui Cuza.

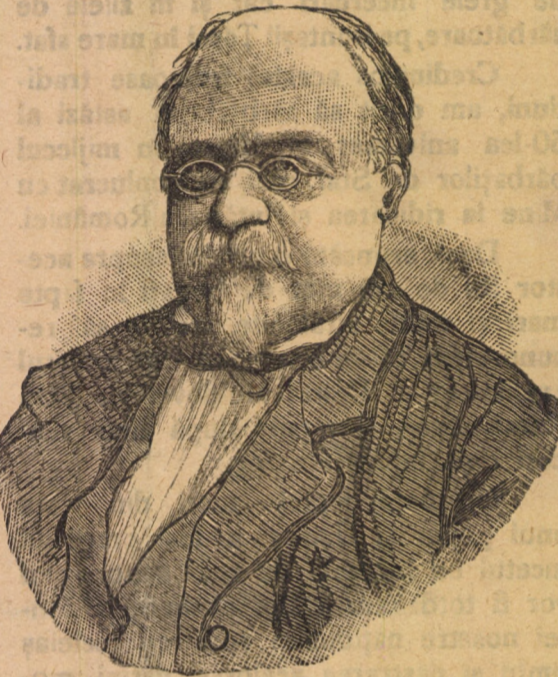
Din privilegiul jubileului Unirii un gazetar din Iași, dl V. I. Pella a vizitat pe principesa Elena Cuza, la Piatra Neamț, unde ve-

nerabila principesa i-a descris acele vremuri mărețe, zicând între altele următoarele:

— Sunt fericită, grăi Doamna, când aud că țara sărbătorește Unirea și pe Cuza Vodă. Slăvindu-să de cei de azi actele mari și frumoase ale celor de ieri și faptele lor vor fi slăvite de cei de mâine.

Alegerea lui Cuza... ce timpuri, ce timpuri... deși au trecut 50 de ani de atunci, dar pare că li văd înșirându-să înaintea mea, cu toate durerile și bucuriile lor.

Eram tânără. Nu ne gândiam nici eu, nici Cuza la o asemenea întâmplare, care a avut un rol atât de hotărîtor asupra vietei noastre. Moldova era frământată de alegerea Domnitorului, și lupta să dădea mai mult între Mihail și Grigore Sturdza, între tată și fiu; ambii aduseseră în Iași lăzi încărcate cu galbeni ca să cumpere domnia. Era



Mihail Cogălniceanu.

la începutul lui Ianuarie 1859, acum 50 ani.

Soțul meu era colonel, și făcea și el parte din membrii adunării naționale a Moldovei. În Iași începuseră să sosească membrii adunării naționale. Cuza era din partidul național, dar între membrii acestui partid, vreo 30 la număr, nu să putea face nici o înțelegere comună asupra candidatului de ales la domnie. Unii voiau pe Lascar Catargiu, alții pe Negri, un foarte de ispravă bărbat, alții pe Mavrogheni. Cuza văzând desbinările dintre amicii săi, să desinteresa de alegeri. Un singur lucru voia el, ca să nu să aleagă vreunul din Sturzești, căci aveau și ei susținătorii lor în adunare.

»În seara de 3 spre 4 Ianuarie au venit la noi vre-o câți-va amici, printre cari fratele său de arme, colonelul Pisoski, ca să-l roage să vină negreșit după masă la »Elefant«, o sală de adunare, căci așa s'au hotărît naționaliștii, ca să se lege cu toții asupra persoanei, care va fi susținută la domnie. Cuza cu toate rugămintele amicilor săi a refuzat să se ducă, deși eu am insistat de dânsul. Și le-a spus: »Faceți voi ce credeți, căci pe ori cine ați alege dintre ai noștri, eu aprob și semnez cu amândouă mâinile, numai Mihalache sau Grigore Sturza, să nu fie. Și a plecat la teatru. Eu am rămas acasă. Peste noapte pe la oarele 12 mă pomenesc cu fratele

meu Costache Rossetti, venind într'un suflet să-mi spună cele petrecute la adunare, căci îl rugasem de cu vreme, și îl așteptam neputând să dorm.»

— Ghici cine s'a ales, îmi zise el?

— Nu pot... spune-mi tu în grabă.

— Bucură-te...

— Mă bucur... dar să nu fie Mihalache sau Grigore Sturdza... dar... aide odată, spune-mi.

— Tu, te ai ales!

— Ce e asta? Nu te pricep. Dar pentru numele lui Dumnezeu, spunemi odată cine e, nu mă fierbe așa.

— Ia, cine să se aleagă? Pe Cuza l'au ales și s'au jurat cu toții și au semnat actul și s'au dus să-l iee dela teatru și să-i vestească alegerea.

După câțiva timp a sosit și Cuza. Era alb ca hârtia la față. Și a intrat în casă, s'a trintit pe un fotoliu și mi-a zis oftând:

— Fi-va oare bine de noi? Fi-vom oare la înălțimea nevoilor țării și a neamului? Și Cuza mi-a povestit cum a aflat știrea. Tot Pisoski i-a adus-o la teatru. Și tot el i-a propus candidatura.

— »Gătați-vă de treabă și nu glumiți cu mine, le-a zis amicilor săi, Cuza. De domnie îmi arde mie? Și apoi ce fel de domn voți voi să aveți, când Sturzeștii au lăzi de galbeni: Ia uitați-vă, eu n'am decât 5 lei în buzunar.»

A doua zi în adunare Cuza a fost ales cu unanimitatea voturilor.

»Pare că văd și acum veselia dusă până la delir de care erau cuprinși leșenii, zise mai departe Doamna Oh! cât de draci îmi sunt mie leșenii! Câtă recunoștință le port. Lumea să aduna pe străzi și plângea de bucurie. Casa noastră era a tuturor. De dimineața până seara defilau cu miile și eram alăviți și preamăriți, căci Cuza era iubit în Iași, și cunoscut de om bun, bun din cale afară.

Spuind apoi, că la 19 zile în urmă Cuza a fost ales și la București, zise:

»De trei bărbați s'a ajutat el mult la începutul domniei; pe toți li iubia și stima deopotrivă. Toți erau Moldoveni. De Alexandri soțul meu s'a servit mult pe la curțile marilor puteri, pentru a căpăta confirmarea în domnie. Și toate călătoriile ce le făcea în interesul țării, Alexandri le suporta pe propria sa socoteală. Cei de azi ar fi bine să ia pildă de asemenea exemple. De Negri s'a servit mai cu samă la Constantinopol, în extrem de greaua cestie a secularizării mănăstirilor; iar de Cogălniceanu în țară pentru atâtea acte mari, între cari și împroprietărirea sătenilor.»

— »Să știi, îmi zise Elena Doamna, cercând să se ridice și arătând cu degetul în depărtare, că în această mare lucrare de împroprietărire a țăranilor, să află germenul detronării soțului meu. Să temeau marii proprietari, că opera de împroprietărire nu să sfârșisă aci; că moșiile lor vor fi rând pe rând răpite și date sătenilor, și de aceea s'au coalizat cu toții și au grăbit detronarea lui.»

**Cununii.** Di Nicolae Fleschin, notar în Râu-Sadului și dra Parasch. Vintilă au încheiat căsătorie înaintea ofițerului stărei civile Miercuri, în 10 Febr. c. în Sibiu. Cununia religioasă să va serba în Râu-Sadului.

— Nicolae Bratilesco și Elena Voina și-au serbat cununia religioasă Duminecă, în 14 Febr. n. c. în biserica gr.-or. din Boița.

— Elisaveta Podea și Ioan Petrașcu și-au serbat cununia Duminecă, în 14 Febr. st. n. 1909 în biserica gr.-ort. din Săcădate.

— Paraschiva D. Comșa și Ilie Bau, cand. de preot, și-au serbat cununia religioasă Joi, în 18 Febr. st. n. a. c. în biserica cea mare din Săliște.

**Asântările în comitatul Sibiului** să vor ținea anul acesta în următoarele zile: În cercul Sibiului 1—3 Martie, în Sibiu 4—6 Martie, în cercul Săliștei 10—12 Martie, în cercul Cisnădiei 15—17 Martie, în cercul Norich 19—20 Martie, în Sebeș-oraș în 19 Aprilie, în cercul Sebeșului 20—21 Aprilie, în cercul Miercurei 23—24 Aprilie st. n.

**Fân de vânzare.** La Vasile Câmpianu a lui Groza, econom în Deduc Saploc, (p. u. Bitoš) să află de vânzare 8 cară de fân de rât (livadă) și 4 cară de otavă.

— La di Stefan Colceriu, paroch gr.-cat, în Dambu (Mező lomb), p. u. Sănpetru (Uzdi Szentpéter) să află de vânzare 20 cară de fân de fanaț, foarte bun. Doritorii să se adreseze la aceste adrese.

**„Călimdarul Poporului“.** Veați cetitorilor că din „Călimdarul Poporului“ pe 1909 mai avem esemplare de vândut. Rugăm pe aceia, cari voiesc să cumpere acest frumos călimdar, să grăbească, ca nu în urmă să nu mai fie esemplare, cum s'au întâmplat și anii trecuți cu unii.

Gratis și franco trimite pepiniera „Millenium“ în Nagyösz, comitatul Torontal catalogul său bogat ilustrat și compus în limba germană, sau maghiară sau română sau sârbă, despre cele mai bune calități de vițe de vie și de foișor, cari de aceea să capătă foarte ieftin și în tratament de specialitate. O mie de bucăți dela 70 Cor. în sus.

Fiindcă prunele să folosesc în cea mai mare parte uscate sau pentru scopuri de fierț spirt, nu este la aceste supraproducție, de aceea fructele să pot vinde și în anii cei mai productivi cu prețuri mari. De aceea cultivarea prunilor să rentează mai bine dintre toate soiurile de poame.

Atrăgând atenția asupra anunțurilor firmei Fischer & Comp, școale de pomi și viță de vie în Aiud (Nagyenyed), mai amintim, că numita firmă este un izvor bun de procurare și pentru alți articli de-ai școalei de pomi și de viță de vie.

**Procesul Sârbilor trădători de patrie.** Am scris despre marele proces al Sârbilor din Croația, acuzați cu trădare (vânzare) de patrie, din cauză că ar fi agitat pentru o mare Sârbie. Sunt acuzați preste 50 de inși. Pertractarea procesului să va începe în 1 Martie c. și va ținea 8—10 săptămâni, de nu mai bine. La Paști pertractarea să va întrerupe.

Pe linia Iasenova-Oravița (Bănat) circulația trenurilor a fost întreruptă pe câteva zile din cauza zăpezilor mari.

**Vacă înghețată în bordelu.** Din Gheja de pe Murăș ni să scrie, că acolo un om, care șede afară la hotar, având o vacă cu vițel mic, a băgat-o în un bordeiu în pământ. Vaca însă, fiind rău nutrită, și slabă, căci lipse de nutreț e mare, a înghețat, dar vițelul a scăpat de ger.

**Cazuri de moarte.** Cu inima frântă de durere aducem la cunoștința tuturor rudeniilor, amicilor și cunoștințelor, că preaiubitul nostru soț, tată, frate, moș, cumnat și nepot George Arpășan econom, fost epitrop al bisericii gr.-or. române din Sibiu sub. Iosefin și membru în comitetul „Reuniunii române de înmormântare din Sibiu“ după în-

delungate și grele suferințe, împărțit fiind cu sf. taine, și-a dat blândul suflet în mâinile Creatorului Joi, în 11 Februarie st. n. a. c., la oarele 12 din zi, în anul al 59-lea al vieții și al 33-lea al fericitei căsătorii.

Rămășițele pământesti ale iubitului răposat s'au ridicat dela locuința sa, din strada Schützen Nr. 5, și s'au depus spre vecinică odihnă Sâmbătă, în 13 Februarie st. n. a. c., la 2 oare p. m., în cimiterul bisericii greco-orient. din Sibiu, suburbiul Iosefin. Maria Dordea. Văd Ana Popidan, Paraschiva Comanescu, ca surori. Nicolae Arpășan ca unchiu, Elena Arpășan n. Bădilă, ca soție. Văd. Elena ca fiică. Ioan, George, Elena și Maria ca nepoți, Toma Dordea, inv. pens., Nicolae comanescu, Traian Popp, ofic. c. r. și Văd. Ana Bădilă, ca cumnați.

— Maria Gămulea din Sibiu a reponat Dumineca trecută, în 7 Febr. n. c. în vârstă de 81 ani. Repozata este mama dlui Vasile Gămulea, contabil la „Albina“.

„Săpunul Schicht“, Marea Căprioara, se lățește repede pe locuri mari, străbate prin țesătură și curăță repede și temsinic, fără a ataca mâinile și rufele: căci pe cât de intensivă este puterea lui de curățit, pe atât de blând e efectul lui.

**Teatru german.** Novitatea săptămânei trecute, repetată și Luni sara e o comedie de a companiei Kadelburg și Schörlan, cu titlul: „Die Thür ins Freie“, (ușița de scăpare) Subiectul piesei, care să patrece în un milieu de orașul provincial, e destul de original. Primarul orașului, care fusese încredințat și cu purtarea matriculelor, era un om neglijent, care veci nu purta grija slujbei. Destul, că prin o întâmplare, după moartea lui, ies la iveală chitibășeriile primarului și cum, cum nu, o mulțime de căsătorii să declară de nevalide. Bărbații buni bucuroși să folosesc de ocazie pentru a răzbuna cele mici mizerii, îndurate în viața conjugală. Femeile o iau pe aceeași pantă. De aici rezultă o mulțime de situații comice, cari să sfârșesc prin o împăcare generală. Situațiile sunt destul de bine exploatate. Predarea a fost bună. Spiegel, deși rolul nu e pentru el, totuși cu humorul lui obicinuit a produs mult haz. Viebach, Golda și Stenzel iarăși au făcut mult haz. Dintre dame sunt de amintit Selhofer, Sable, Hartenfels, Delorm. Marți a fost beneficiul succes a primadonei Salden, cu opera comică: „Das Glöckchen des Eremiten.“ Miercuri s'a repetat comedia: „Fräulein Iosetta — meine Frau.“ — În pregătire sunt alte pieze excelente.

**Damele să nu folosească alifie grasă sau cremă,** ci numai Kristalin, masă cristalină produsă din plante, care înfrumusețează pielea și o face albă strălucitoare, depărtează pistrii, coșii și petele de ficat, netezește creștele și readuce vioșia tinereții. Să capătă prototindinea Depou general pentru Ungaria Budapesta. Baross utca 91. Prețul unei doze de probă 50 bani unei doze de sticlă 3 cor. săpun cristalin 1 cor. Pudră cristalin 1 cor. Expediție postală zilnic. 265 4—5

## Tusa măgărească

se oprește rapid după întrebuintarea Emulsiunii-SCOTT. Medici, moașe, precum și părinți, au adeverit aceasta prin mii de scrisori.

### Emulsiunea-SCOTT

ajută prin puterea intensivă, care constă din cele mai bune sucuri și s'au descoperit prin procedura specială a lui Scott. Starea sanitară devine mai bună în mod simțitor după prima doză a Emulsiunii lui Scott.

**Prețul sticlei originale**  
2 cor. 50 bani.

Să află de vânzare în toate farmaciile:

191 2—3

## Producțiuni și petreceri.

### În Sibiu.

Grupul de meseriași din Sibiu, care și-a ținut regulat jocul de Dumineca, invită la încheierea festivă ce o va aranja

Duminecă în 21 Febr. st. n. 1909 în sala dela Kwanka. Inceputul la 5 ore d. a. Prețul de intrare: Domnii 1 cor.; Damele 60 bani.

Să ponați căpeta în tot locul



27 3—42 a lui Sarg  
cremă de dinți neînconjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

### POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRĂȚIEI

*Ax. croit. în Arp.* Publicăm doine și strigături. Trimiteți.

*Ger. I. în Găbud.* Noi trimitem foaia întotdeauna Vinerea. Mai curând nu putem. Vedeți deci acolo la postă.

*Bungard.* Dacă dânsul n'a continuat nunta și a doua zi, după obiceiul satului, ce să-i faci? Ne-am socotit a nu publica.

*Maria din C.* Faceți un apel în foi. — Foaia merge la V. M. I dar rugăm a trimite abonamentul în curând, căci pe cont nu o dăm nimăru.

*V. B. în D.* Am cercat, dar n'am găsit loc. Pe aici trebuie să știți și nemțește. Instiințează-te în orașul din apropiere la un birou de informație (közvetítő intézet), care îți câștigă loc.

*T. B. în Nădlac.* Adresează-te la autorul: T. V. Păcățean, redactor la „Tel. Rom.“ Sibiu.

*Voila.* Mulțumite. Urmează scrisoare.

*Boz.* Nu vă pare prea aspru, ceace voiți să publicați? Din aceasta s'ar putea naște eventual și proces. Cum gândiți?

Proprietar, editor și redactor responsabil

**Silvestru Moldovan**

Tiparul „Tipografie“ Henric Meltzer.

## Hotelul de cură ALTVATER

Frelwaldau Gräfenberg, Silezia-austriacă.



Nu e altă de cură.  
Încălzire centrală, sobe  
Lumină electrică.  
Prospecte gratis și franco.

Cură dietală de Lindewiese  
a lui SCHROTH. 235 7—

Seson de iarnă și de vară.

Toate procedurile de cură de apă.

## Garanță pentru curățenie

30,000 coroane



In bucătărie și în casă  
să curăță tot ce în general să poate curăți și  
spăla, numai cu

## Săpunul-Cerb a lui Schicht

El este rezultatul unui studiu de zeci de ani bine îngrijat și conștientos. El posedo o extraordinară putere de spălat și e curat și liber de orice alte mestecături stricacioase, ceace să garantează. De aceea să poate folosi fără grije la orice scop de curățit, și acolo să poate folosi, unde săpunul obicinuit abizece sau unde trebuie o deosebită grijă.

George Schicht, societate pe acții.

Aussig a/E. 40 1—3

## Ocasiune rară!

Surprinzător de ieftin.

800 bucăți obiecte de podobă numai cu fl. 1.76.

Un orologiu esceleat de precizie, aurit, cu garanță că umblă bine 3 ani, împreună cu un lanț potrivit; o cravată modernă de mătășă pentru domni, 3 bucăți batiste, 1 inel elegant cu peatră imit. pentru domni, un portmoneu elegant de piele, 1 esceleată ogindă de buzunar, 1 păreche de bumbi de manșete, 3 bumbi la piept, 3% aur-dublé, unelte de scris de nickel, 1 album drăgălaș cuprinzând 36 de chipuri cele mai frumoase din lume, 1 broș de dame parisian, elegant, (novitate), 1 păr. de butoni de peatră briliant simili, foarte seducătoare, 3 obiecte de lux, mare veselie pentru tineri și bătrâni, 20 de obiecte de corespondență și încă alte 400 bucăți diverse obiecte, cari n'au să lipsească din nici o casă. Toate la oaltă cu orologiu, care singur prețuște acești bani, costă numai fl. 1.75. Trimiterea se face cu rambursă sau cu plata înainte trimisă prin casa de expedițiune

4 2—

A. GELB, Krakau Nr. 40/II.

## Institut de credit funciar din Sibiu.

Piața mare Nr. 3-5.

### Imprumuturi hipotecare pe anuități.

#### Scrisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cauciune și vadiu și ca cauciuni de căsătorii militare.

#### Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o pitește institutul.

#### Escomptare de cambii.

#### Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulării și altă garanță.

### Esecutarea

de flocare afacori de bancă și de zarafie prin

## Cassa de schimb

Sub condițiuni calante, mai cu seamă: cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate, încasarea de cambii, checuri și asemnări, predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

#### Îngrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

#### Închirierea de resorturi de casse de fer

(safe deposits), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 8 4—

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Marca de scutire: „Anker“.

**Liniment. Capsici comp.,**  
inlocuitor pentru  
**Anker-Pain-Expeller**

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șutule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1.40 și Cor. 2— să capată aproape în toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la**  
**„Leul de aur“ în Praga. :**

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Expediție zilnică. 199 21—42

**CEA MAI MARE ȘCOALA DE VITI-CULTURĂ**  
sub supravegherea statului. **PEPINIERA**  
**MILLENNIUM**

Nagyösz.  
com. Torontal.

Are estensiune de 500 iug. catastr. Mai multe milioane de vițe de vie. Foarte de prețuri gratis.



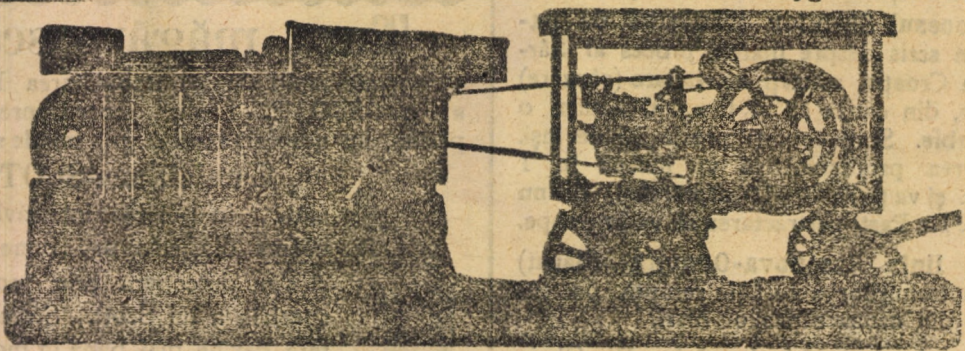

Cumpărat dela pepiniera Millennium.

Nu e cumpărat dela pepiniera Millennium.

12 5—10

## Ozers și Bauer fabrică specială pentru construirea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.  
Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



### Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de îmblătit.  
**Motoare ou benzin. Motoare cu gaz sugativ.**

Forța de mânăre cea mai ieftină din prezent (2—3 fileri spese de mânăre). Preste 1000 aranjamente în mânăre. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese gratis și franco.

In timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme: Schlosser Ioan, Sas-Veseus, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop. Antonie, Bucerdea-vinoasă-ungurească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit. Falf Mihály, Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj. de îmblătit. Doczy, Csiksztereda, 10 HP aranj. de îmblătit. 39 1—26

## ANUNȚ.

„POPORUL“ Institut de credit și casă de schimb, sec. pe acții în Săliște.

Cumpără și vinde tot felul de bani străini după cursul zilei.

Acoardă împrumuturi de orice soia cu procentul net de 6 1/2—8

Taxe, cum sunt: provizion etc. nu să încasează.

Primește depuneri spre fructificare, după cari institutul plătește darea. Interesele se compută din ziua următoare depunerii, până în ziua următoare ridicării.

DIRECȚIUNEA.

189 13—



## Câți bolnavi

nu sunt și azi, cari nu știu, ce forță are electricitatea, cari abea au idee, la ce rezultate splendide de cură să poate ajunge cu aceasta putere naturală admirabilă, la tratamentul celor mai diferite boale, anume la **slăbirea de nervi generale și sexuală, inimă nervoasă, boale de stomach și intestine, reumă, podagră, zgârciuri și paralizii**, dacă aceea să folosește cu minte.

De aceea institutul nostru, fără a cruța spese și osteneală, a edat o carte splendidă și foarte interesantă, pe care noi o trimitem fiecăruia interesat gratis și liberă de porto în cuteră închisă. Cu provocare la „Foaia Poporului” să cerem cartea pentru bărbați și femei

**ELEKTRO-VITALIZER, Institut med. de ord.**

46 1-4 BUDAPEST, Károly-körut 2. Mezzanin 55.

### Scrisoare de mulțumită!

Pești Ștefan, friser, Jászberény, scrie în 23 Decembrie 1908.

Stimate Dle Doctor! Aparatul îl folosesc deja de 4 luni, cu cea mai mare punctualitate, acela funcționează încă esecelent și manipularea lui o pricep pe deplin. De când folosesc aparatul, mersul meu e mai ușor, apetitul e esecelent, scaunul care de mult era neregulat, e în deplină ordine. Și înfățișarea mea e cu mult mai bună și cine mă vede, să bucure și laudă pe inventatorul aparatului. Și eu mulțumesc lui Dzeu și Dv. că eu sunt reustaurat.

### Cupon pentru cartea gratis.

La Electro-Vitalizer, Institut medical de ordinațiune, Buda-  
pest, IV. Károly-körut 2 Mezzanin 55.

Vă rog ami trimite opul:

„Tractat asupra Electro-Therapiei moderne” gratis și franco.

Numele .....

Adresa .....

## IULIU ERÖS

Sibiu — Nagyszeben.

Novități în toate soiurile de oroloage, juvaere, articli de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de oroloage, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.

Nr. 3128 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coperiș dublu tare, 12 Cor. Det o în aur 42 Cor. — Nr. 3128 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni cu coperiș dublu tare, cu diam. tru de 45 milim. 14 Cor. — Nr. 3128 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare 7 Cor. 50 fil — Nr. 8894 a. Cercei de aur veritabili 14 carate 8 Cor.

Detto ceva mai mici 6 Cor. Detto în argint foarte gros aurit 3 Cor. — Nr. 9265 a. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imit. Cor. 11. Detto în aur nou de 6 car. 6 Cor. Detto în argint și gros aurit 2 Cor. 50 fil. Fiecare obiect de aur sau argint examinat oficios și proba oficioasă vizibilă exact, afară de aceea să garantează în scris că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco. 248 11 —



Nr. 8894 a



Nr. 9265 a

## Cassa de păstrare reuniune în Săliște.

Primește depuneri spre fructificare cu 4%, pe lângă un termen de anunț mai lung cu 4 1/2%, iar depuneri mai mari cu 5%.

Depuneri să plătesc după starea cassei și fără anunț.

Darea de camete o plătește institutul.

244 13-20

Depuneri și ridicări să pot face și pe cale poștală cu cecuri.

Imprumuturi acordă pe cambii, pe obligațiuni cu cavenți, pe ipotecă precum și ca credite de Cont-curent pe lângă asigurare ipotecară sau hârtii de valoare (acții și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 8% și 6% netto, după mărimea împrumutului și asigurarea oferită.

DIRECȚIUNEA.

## KALMÁR ȘI ENGEL

fabrică de motoare și mașini

BUDAPESTA, VI. Lipot-körut 18.

Recomandă la mașinile de îmblățit și mănarea de mori motoarele sale cu benzin, locomobilele sale cu benzin și motoarele cu gaz sugativ, cari puse în mișcare IX. Úteg utca 19 pot fi privite ori-și-când.

Garanță deplină pentru cel mai bun îmblățit. — Novitate unică esistentă! Aceste motoare în urma construcției lor simple, pot fi manipulate ușor prin ori-ca om nescolit.

28 3-20

Listă de prețuri gratis!

Prețuri ieftine pe lângă platire în rate!

## Fân de vânzare.

La subserisul să află de vânzare 4 cară de fân și 6 de otavă calitatea cea mai bună. Doritorii să se adreseze la

**Ioan Muntean**

paroh în Velț,  
gara Mediaș.

47 1-1

## Însoțire de credit în Egerbegy. Convocare.

P. T. membrii Însoțirii de credit în Egerbegy pe baza §-lui 20 al statutelor prin aceasta să invite la

### adunare generală extraordinară,

care să va ținea în 28 Februarie st. n. 1909 eventual în senzul §-lui 37 în 7 Martie st. n. a. c. la 12 1/2 ore p. m. în localul însoțirii cu următorul

### Program:

1. Modificarea §-lui 14 punct a; §-lui 22 punct d; §-lui 28 rând 3 și §-lui 31 rând 1 din statute.

2. Modificarea §-lui 20 punct a, din statute.

Egerbegy-Agârbicium în 20 Febr. st. n. 1909.

Direcțiunea.

**E Câmpean**  
prezident.

42 1-1

## Moară de esarândat.

Subsemnați proprietari ai Mori-Podului dăm în arândă prin licitație publică moara podului din piața Seliștei pe timp de 3 ani. Doritori care vor fi amatori să se adreseze la **Stan Stefea** în Szelistye. 36 2-2

Prețul strigării 1000 cor. Lizitația va avea loc în 1 Martie st. n. a. c.

## Au apărut mult prețuitul și iubitul Călimdarul Poporului pe 1909

cu cuprins bogat și interesant și cu frumoase ilustrații, și cu toate târgurile de țară din Ardeal și Bănat fără greșeli.

Prețul 40 fl., și porto 5 fl.

## Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 13.

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stufe de primăvară în mare asortiment

### noutățile

soite chiar acum, pentru haine de bărbați stufe englezești, francezești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacke, Jaquete, și haine de salen, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stufe pentru pardisiuri și „Raglam”, cari se află totdeauna în deposit bogat

Asupra reverenzilor confecționate în atelierul meu mai permit a strage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ora. 17 46 —

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

Nr. 431/909 not.

34 2-2

## Publicațiune.

Comuna politică Porumbacul superior esarândează dreptul de crijmărit împreună și cu o odaie pentru prăvălie, pe durată de 3 ani. Ziua de licitațiune să defige pe 24 Febr. st. n. la 10 ore a. m.

Prețul strigării este 800 coroane.

Licitanții au a depune 10% vadiu.

Condițiunile mai detaliate să pot vedea în cancelaria comunală din Porumbacul superior și în cancelaria notarială din Porumbacul inferior în orels oficioase.

Porumbacul superior 6 Februarie 1909.

Primăria comunală.

## 9700 de izmene pentru dame

dela licitație de concurs. Acele sunt din cel mai fin șifon natural, cu broderie veritabilă elvețiană și să trimit cu rambursă bucata cu 1 Cor. 75 fil. Mai departe

## 7800 de lepedeie.

Aceste din cea mai bură țăsatura posibilă 15.5 cm. de late și 230 cm. lungi fără cusătură, bucata cu 2 Cor. 34 fileri

## Casă de articli ocazionali

33 1-1

**Emanuel Rotholz**

Vienna, VII. Neustiftgasse Nr. 77.

Comandele trebuie să fie cel mult Miercuri în Vienna. Corespondență în toate limbile.

## Vindere ocazională favorabilă

pentru comercianți, colporteri și și privați,  
**40 metri resturi numai 15 Cor.**

Z. fire admirabile pentru haine, jolgiu alb excelent pentru albituri, haine de pat (kanafas) de culoare veritabilă și de culoare dublă I-a. Oxford pentru cămăși, lurgimea resturilor 6-12 metri, garantat fără defecte I-a și de spălat. Cel mai puțin să poate cumpăra 1 pachet 40 m. cu 15 Cor. per rambursă.

Pentru ce nu să potrivește trimit imediat banii retour.

La cumpărare mai mare 3% scăzământ.

**S. STEIN, țăsătorie ds jolgiu,**

Nachod în Boemia. 41 1-1

## Architect.

ANTON EMIL, architect diplomat, (locuște în SIBIU, Kreuzgasse 13) întreprinde orice soi de edificări. 37 1-3

## Casă de vânzare.

Casa din Neustift Nr. 30, Sibiu, e de vânzare din mână liberă.

Informații să dau pe Neustift Nr. 23.  
44 1-3

## Ne mai pomenit de ieftin !!

**600 bucăți numai cu fl. 1.85.**

Un orologiu de preciziune excelent cu garanță de umblare reguțată, cu tragere 36 oare, împreună cu lanț aurit, un ac excelent de cravată cu simili brilliant, 1 inel aurit cu peatră imit. pentru domni și dame, 1 colier excelent, podoaba cea mai modernă pentru dame, din circa 150 bucăți perle orientale, 1 garnitură minunată de bumbi de manjete, de gulere și de pept, gar. 8% aur double, 6 bucăți batiste de in veritabile, recvizite de scris eleg. de nikel pentru buzunar, 1 oglindă de toaletă escelente în etui, 1 săpun de toaletă aromatic, 1 notiț leg. fin, 72 buc. penițe engleze de cancelarie, 20 obiecte, de corespondență și încă 395 diverse obiecte, neînconjurate de lipsă în casă. Toate la daltă cu orologiu cu tot costă numai fl. 1.85. Expediție per rambursă prin

casa de export

**H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.**

La cumpărare de 2 pachete dau gratis un frumos briceag cu doue limbi. La mai mult de 2 pachete la fiecare câte un astfel de briceag. 9 5-

Pentru-ce nu convine banii numai decât retour.

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

## „Cassa de păstrare în Mercurea“, societate pe acții.

### Convocare.

Domnii acționari ai institutului „Cassa de păstrare în Mercurea“, societate pe acții să convoacă prin aceasta la

## a XI-a adunare generală ordinară

conform §-lui 16 din statutele societății, pe Joi în 18 Martie st. n. 1909 la 11 ore a. m. în casele proprii ale societății cu următorul

### PROGRAM:

43 1-1

1. Deschiderea și constituirea adunării generale.
2. Raportul Direcțiunei pentru anul 1908.
3. Raportul comitetului de supraveghiere și deciziunea asupra conturilor anuale.
4. Deciziune asupra împărțirii profitului curat și fixarea marcelor de prezență pentru membrii Direcțiunii și ai comitetului de supraveghiere.
5. Statorirea emolumentelor funcționarilor.
6. Alegerea a 3 membrii în direcțiune.

În lipsa acționarilor receruți la adunarea generală din 18 Martie, conform §-lui 20 din statutele societății, adunarea generală să va ținea în 25 Martie st. n. 1909 cu acelaș program, la timpul și în localul deja indicat.

Domnii acționari, cari voese a participa cu vot deciziv la adunarea generală sunt poftiți, conform §-lui 17 din statute, a-și depune cu 48 ore înainte de adunare acțiunile vechi scrise pe numele lor respective pe numele acelor, pe cari fi reprezintă, precum și documentele de plenipotență, la cassa societății, eventual până în 10 Martie a. c. la cassa institutelor „Albina“ Sibiu, „Cassa de păstrare“ Săliște și „Brădetul“, Orlat.\*)

Mercurea, la 11 Februarie st. n. 1909.

**Direcțiunea.**

\*) Notă: Acționarii după acțiunile din emisiunea nouă, în sentul §-lui 17 din statute nu pot exercita drept de vot în adunarea generală ordinară din acest an.

## Activa Contul Bilanțului cu 31 Decembrie 1908. Pasiva

Activa	Contul Bilanțului cu 31 Decembrie 1908.	Pasiva	
Cassa în număr . . . . .	43297 24	Capital social: 300.000.— emis I și II-a deplin vărsat . . . . .	128 000.—
Cambii de bancă . . . . .	144160 65	din emisiunea III-a plătit 133.000.—	261000 —
Cred. Camb. cu acoper. hipotecară . . . . .	144810 —	Fondul general de rezervă 56.566.66	
Imprumuturi pe hipotecă . . . . .	281498 —	Fondul special de rezervă 17.449.03	74015 69
Imprumuturi pe oblig. cu cavenți . . . . .	395347 —	Fondul de binefaceri . . . . .	5269 03
Credite de cont-curent . . . . .	131933 84	Depuneri spre fructificare . . . . .	1007284 38
Efecte . . . . .	20534 —	Cambii de bancă nescontate . . . . .	37160 —
Produce . . . . .	32274 68	Dividende neridicate . . . . .	294 —
Depun. fond. general de rezervă . . . . .	56566 66	Diverse conturi creditoare . . . . .	5410 75
Depun. fond. de binefaceri 4469.03		Interese anticipate pro 1909 . . . . .	16353 28
Impr. din fond. de binefaceri 800.—	5269 03	Profit curat . . . . .	17053 28
Cassa, institut., magazia cu pivnița și alte realități de vânzare . . . . .	158832 87		
Mobilier . . . . .	4721.95		
după amortizare de . . . . .	421.95		
Diverse conturi debitoare . . . . .	4900 —		
Interese de efecte . . . . .	808 11		
Interese restante . . . . .	1094.50		
	5063.83		
	6158 38		
	1428790 41		1428790 41

## Debit Contul Profit și Pierdere. Credit

Debit	Contul Profit și Pierdere.	Credit	
Interese:		Interese:	
pentru capital social emis. III-a . . . . .	3678 73	dela cambii de bancă . . . . .	8.243.85
pentru fondul general de rezervă . . . . .	2488 80	dela cred. camb. cu acoper. hipotec. . . . .	10.762.89
pentru fond. de binefaceri 171.18		dela imprumuturi pe hipotecă, . . . . .	19.057.61
p. depun. spre fructificare 41.707.94	41879 12	dela imprumuturi pe obligațiuni cu cav. . . . .	27.829.85
pentru reescont . . . . .	428 72	dela cred. de cont-curent. . . . .	8.092.41
Spese:		dela efecte. . . . .	1.138.50
valoare și bani de cvartir . 6940.—		Profit dela efectele vândute . . . . .	900 —
marce de prezență . . . . .	913.—	Chirii . . . . .	5000 55
chirie, impr., reg., porte etc. 8 222.52	11075 52	Provisiuni, admonițiuni și alte venit	2955 37
Contribuțiune:			
directă . . . . .	2.770.50		
10% dare la inter. de depuneri și fondului de binefaceri . . . . .	4.187.91		
Amortizațiuni . . . . .	6958 41		
Profit curat . . . . .	421 95		
	17053 28		
	83979 08		83979 03

Mercurea, la 31 Decembrie 1908.

**D. Vulcu m. p.,**  
director executiv.

**I. Droc m. p.,**  
prezident.

**Elie N. Petruțiu m. p.,**  
contabil.

**Avr. S. Pecurariu m. p.,**  
vice-prezident.

**Dr. George Măcelarin m. p. Dr. Schiau m. p. Ilie Floașiu m. p. Nicolae Albu m. p.**

**Ioan Popescu m. p.**

**Alexandru Măcelar m. p.**

**D. Stroia m. p.**

**Ioan Vătășan m. p.,**  
revizor expert al „Solidarității“.

Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în conzonanță cu registrele principale și auxiliare ale societății ținute în bună regulă.

Mercurea, la 11 Februarie 1909.

**Nicolau Hențiu m. p.,**  
prezident.

**Ioan Dăian m. p.,**  
notar.

**Ioan Dragomir m. p.**

**Moise Oprișiu m. p.**

Cerneala de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta.

### Oltoaie de viță de vie

in sortare recunoscută în țara întreagă de conștiențioasă,

#### Vițe americane de baze

desvoltate deplin și crescute în teren deluros,

#### Vițe nobile europene,

scutite de grindină și peronospora, în cele mai bune soiuri de vin și vin de desert, din cultura proprie de vițe, vrednică de văzut

#### Padureți de aciași și gledicia

furnisează cu prețuri moderate

prima școală ardeleană de viță de vie a lui

### Mihail Ambrosi

in Mediaș (Medgyes). 258 11—

#### Amicul viierului

carte edată de firma de mai sus, care cuprinde sfaturi speciale prețioase, la cerere pe o carte postală, să trimită ori și cui gratis și franco.

Salon de pălării de modă

### August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 21 18—

### Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atrofiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere năcazurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va lucra existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr.ului PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr, bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să curățe, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești să se liniștesc.

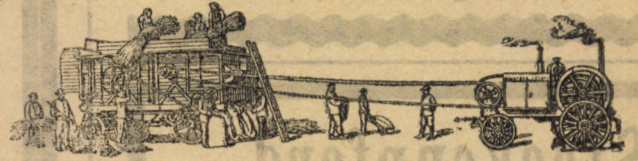
Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglese, ranele sifilitice, boalele de țeve, beșică, nervi și șira spinării, înepăturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și esire separată. În ceeace privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă și de ajuns a se alătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, oric la dorință să retrimite ficăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând de la 10 ore a. m. și până la 5 ore p. (Duminica până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10. 18 49—

## La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treerat! 218 9—

Gata imediat pentru lucrare! Nu sunt scânteii! De aceea nu e pericol de foc! Nu să recere mașinist cu examen! În Transilvania și Ungaria la dorință să pot vedea puse în lucrare locomobile Otto ale noastre.



„Motoarele Otto“ originale în legătură cu întocmirile de Gaz sugativ

după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuintare de cărbuni, bruni sau cocs de gaz, kauamgit sau cărbuni de lemn, ca material de foc.

Preste 775.000 de forță de cai!

pusă în lucrare de astfel de întocmiri ale producției noastre.

Motoare mânate cu po cură.



Langen & Wolf,

fabrică de motoare

VIENA X. Laxenburgerstr. 53.

Representanț general

Andrieu Török

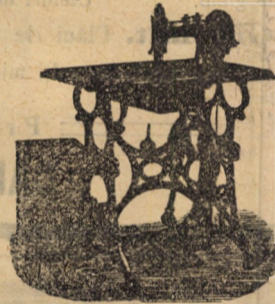
fabrică de mașini, în SIBIIU.

## Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu, Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 15 48—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut

Seldol & Naumann, G. M. Pfaff.

Toate secretele uzinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, eleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștencios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut amănunțit de la mine dan 5 ani garanție

## Tipografia HENRIC MELTZER, Sibiu.

P. T.

Să face cunoscut onor. public, că tipografia Meltzer preia și duce în deplinire cu cunoștință de specialitate și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

### specialității tipografice,

cum sunt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

in ori-ce culoare.

Rugăm onor. public la trebuință a onora cu comande tipografia aceasta.

Prețuri ccorespunzătoare.

## Tipografia HENRIC MELTZER

Sibiu, str. Măcelarilor 12.

**Moară de vânzare.**

Moara de benzin din Mihăiț (Mihálczfalva) Teuș (Tövis) să vinde din mână liberă.

Informațiuni dă

**Ioan F. Negruțu, jun.**

18 3-3

inginer în Blaj (Balázsfalva).

## Steckenpferd- Săpun de lapte de crin.

Cel mai bun și mai moale săpun pentru piele și contra pistriurilor!

Să capătă pretotindinea.

35 2-40

**Cine**

vrea a să scăpa pe sine sau copii săi de

**tuse**

de răgușală, catar, fi gmă, catar de gât, de tuse convulsivă și de tuse măgărească, să cumpere

### Caramellele de pept ale lui Kaiser

cu trei brazi,

aprobate și recomandate de medici.

**5500** de atestate verificate de notarul public.

Pachet 20 și 40 fl. Să capătă în toate farmaciile.  
245 13-24

**Liniment. Capsici comp.,**

inlocuitor pentru

**Anker-Pain-Expeller.**

La cumpărarea acestui leac de fricțiune recunoscut de cel mai excelent și alinător de dureri, care să capătă în toate farmaciile, să ne uităm întotdeauna după marca „Anker” Farmacia lui Dr. Richter.



### Pentru vinderea rezervelor ofer Școalele de pomi ale lui Fr. Caspari et Comp Mediaș (Transilvania)

cu prețuri scăzute toți articli din școala de pomi, anume: pomi cu fructe nobile de tot soiul, agriși și strugurei, smeură, frăgari, tufe de decor, pădureți, plante pentru gard viu, conifere, roze etc.

Listă de prețuri la dorință franco.

211 12-16

**Bust frumos**

in două luni prin

**pilulele orientale,**

singurele cari desvoaltă, întăresc, restaurează pieptul și dau bustului femeesc o plenitudine grațioasă, fără a strica sănătății. Garantat libere de arsenic. Recunoscute de somitățile medicale. Discreție absolută. Șatula, cu instrucție de folosire, Cor.

140 24-26

6.40 franco.

**I. Rathé, farmacist Paris.**

Depozit: Budapesta, **Iosif de Török** farmacist, Király utca 12.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

**ORENDT G. & FEIRI W.**

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cismădiei 45. SIBIIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru căroțat, călărit, vânat, sport și voiaj, poelăzi și procovături, portmonee și bretele solide

și alte

31 3-

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi) permanent în deposit.

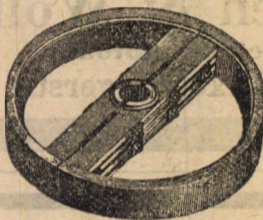
Toate articolele din brânșele numite și reparatura lor se eșecută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimite franco.

Comandele prin postă se eșecutesc prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.

Patentat în toate statele culturale.

**Disc de curea - materie de lemn.**

Cruțarea considerabilă de forță. — Plan mai bun de învârtit. — Montare și demontare mai bună — Osii mai slabe.

Conșiderabil mai ieftin ca ori care alt disc.

Furnizare după măsurile prescise. — Prospekte la cerere.

**OSII din OTEL - BESSEMER.**

Deposit bogat asortat de articli tehnici:

Articli de asbest.  
Untură consistentă.  
Frictions Less Aaler pachetare. — Plăci de gumi,  
Burdufe de gumi.

Burdufe pe cânepă.  
Plăci de îndesare Klinge-rit. — Metal de depozit.  
Șinoare Mannloch  
Uleiuri de mașini.

Curele de cusut.  
Spirțuri de ulei.  
Role de curățit.  
Cutiță de uns.  
Cane de uns.

Uleiator de sine.  
Curele de mână. — Le-  
gător de curele de mână.  
Țevi de sticlă pentru sta-  
rea apei. — Inele de gumi.

**Greemit.** Plăci de îndesare.

**Greemit.** Șinoare Mannloch

Perii de oțel „sistem nou”, cu colți mișcători, astfel nu să pot îndol. — Unsoare nouă de adesiune a lui George Schicht.

Prețuri la cerere.

23 4-52

**CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.**

Institut indigen. — Banca de asigurare

**„TRANSILVANIA“**

din Sibiu o o întemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cismădiei nr. 5 (edificiile proprii),

asigurează în cele mai avantajoase condiții:

21 5-52

contra pericolului de incendiu și exploziune,

edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studiu, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului:

**95,816.412 coroane.**

Capitale asigurate asupra vieții:

**9,882.454 coroane**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru desp. de incendii 4,484.278.83 c. pentru capitale as'g. pe viață 4,028.113.12 c.

Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Diracțiunea în Sibiu, str. Cismădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.